

北平○天津城內直報館  
漢口洋街乙海春大藥房  
廣州分館○蘇州閶門外接駕橋西塊蘇海藥房  
南京分館○甯波

江北岸初記號○松江府城貴院前錢宅○常州棲羅巷譯書公會  
告白刊例  
論後每字每日取錢二文先以五十字起碼多則以十字遞加直行告白以二百字起碼論前加一倍收值木觀照算

號九十三百一第 二拜禮 號九月一十歷西 日五十月十西丁 文五錢取張每 售發里福惠路馬四海上在報本

嘗試之即知此藥之佳妙異乎尋常者也  
 六錢價半元小匣一錢一分價一角單料  
 請認明八卦牌記自十月初四日起至二十日止如有光顧者祇收八扣此佈  
 星堂啓

譯書公會報

濟上花天酒地倘生足其間而患風流等症治不得其門者多矣茲將經驗丹丸數種以備採擇再以上海胡家宅新清和坊發百中○西黃瀉毒丸○珠黃化毒丸每服取報費合資洋一角其餘應用丹丸俱照仿單此佈上海胡家宅新清和坊對面庭荷里內醫室羊氏敬送

至館面議詞人暫留三兩月卽有浙游諸君如願結舊緣者幸勿交臂失之  
同公店

天下馳名百花祠中外老藥局奇藥摘列名價

喉科救命十寶十神丹 喉風八寶散 每洋十瓶 撥雲見日 眼藥 一元 立止吐血丸 一元 明目七珍丸 一元 戒烟參片 一元  
辟瘟丹 一元 辟瘟救命膏 三角 黃道憲原方 保牙擦牙粉 二角 毒門八寶粉 每分銀一兩 毒門五寶丹 四元 立止白濁珠珀丹 一元 立止白帶珠珀丸 一元 螺紗救命藥 五角

來書總覆  
續昨稿

優游生申江青樓黃鶯兒詞十二首 前本報已登有海上青樓黃鶯兒詞此係其續前作也  
竹生王蘭香校書小傳一首○醉心生金巧林校書小傳一首○鶯湖遠游客寄示閑遊子游戲  
文一首○小藍田懺情侍者賜題春江花史七絕二首并引 大著久已拜讀本報花榜前列從  
良者已十餘人長觸前遊殊為與索也○東粵無聊人賜書三函 來書謂閱本報頗使沉痾立  
起可謂甚奇所囑放大紙張加廣新聞後當遵辦也○當湖寄滬客仿韓文公上韓荊州書來函  
本主人評定花榜係憑薦函乃使各校書傾倒若是其何以克當○武林聖湖漁隱改正金月  
娥校書薦函考語○補恨生愛珠詞史小傳并錄示情外寄情生作○凌波仙史金巧林校書小  
傳○香草室居士雨林鳳寶合傳○馨僊館主紀憾詩兼柬秦淮周小桂并序○淞南讀禪生題  
金巧林獨立圖七絕四首○乾姆司來西字函 謹銘座右○誰是庵主均閱生贈顧心寶校書  
七絕二首 校書容光四射自是可人花榜遺珠也○申江遨遊客來書并集詩經句薦洪彩林  
金巧林林鳳寶樊蓮珍萬斛珠五校書書金巧林校書傳淞濱羣芳錄序春江花史小叙贈玉蘭  
香校書序又春江花史叙 承示諸作具見 宏材容當選錄○浦南一介生薦金巧林校書登  
冬季花榜書仿司馬遷報任少卿書 洋洋數千言亦可見生之與校書情深矣○滬江釣徒來  
書○谷陽門外子贈楊杜新孝廉挾嫌之作本報未便代登○徐君蔚伯來簡○顧君駿來書  
好花長在 ○淞濱名校書胡玉楣綺年三五秀麗無雙而經粵東人劉某納為蓬室劉年  
五十餘在校書不免抱彩鳳隨鴉之憾詎劉貪得無厭恃其多金於章台走馬之餘別有眷注兆  
貴里林月英詞史明眸皓齒靜逸端莊劉之屬意也久矣中秋節後金寶僊校書經劉子為之脫  
籍彼時即有人謠傳劉亦將納詞史為妾後不知因何中輟本報曾有好月長圓一則紀諸報端  
為校書幸茲有人傳說劉生平培刻聚斂仇人甚多皆有欲得而甘心之勢緣是不敢逗遛滬上  
并不敢過返廣東中國雖大幾無斯人容足之地揆其行止惟有南走胡北走越耳自茲一朵名  
花不致為白髮茸茸者覬覦殊為欣幸因思春江後起之秀若張四寶金寶僊秦薇雲謝蓉卿等  
相繼從人未免使羣芳減色今校書僅碩果之遺雖未能高出儕輩而後起究屬寥寥留此名花



藉為春江生色所惜者玉相寶僊所遇非耦徒為代增慨惜耳

奇卉呈芳

○本埠張園內所設瀟園菊花大會開會之始即東邀本館執筆人前往評閱祇以壓線無開以致久未克往月初連朝風雨即深慮為所摧殘以未能飽償眼福為憾禮拜六閱賽馬既畢禮拜日天氣清和爰乘馬車而往抵園後備園中友人為之先導得以縱觀其中品類不一最奇者有黃色一種瓣後有芒刺更有白色一種瓣闊約二指許海為不可多見之品其餘粉白金黃紅紫紫皆有各目可紀每顆開花自四五十朵至七八十朵不等花大於碗根肥壯約有酒杯口粗其最高者與人相等用簾竹紫就方圓三角以及脚踏車外圍桌椅一切器具式樣便花架朵向上又有一顆紫作兩人相對形另加頭顱手足更有一人手執摺扇尤堪發噱間有一顆開有黃白紅紫四色細閱枝幹頗似預為接就又無相接痕是誠極秋園之奇觀矣園中更難以雁來紅芙蓉等卉門麗呈妍與春花無異當時欣賞者久之徘徊不忍去日暮歸來燈下無事爰泚筆而誌其大畧如此他日再為辨別名目以傳其盛也

歌傳名角

○本埠梨園向推天福為第一而天福名角尤推汪桂芬為第一是固婦孺皆知之矣其演目連救母一劇汪扮老旦最為擅場余尤愛其打鼓罵曹等戲慷慨淋漓聲情激烈使人忠義之氣勃然而生汪昔在都下久已馳名無不知有汪大頭嗣來滬演享名尤盛即渠儕輩中私相議論亦無不共推汪為首屈一指也

星現老人

○前日禮拜日為本埠華盛戲園總辦盛觀察封翁之壽辰祝椿樹之齡進萊臺之頌馬龍車水賀客盈門是固極一時之盛矣詎觀察眷屬人等則相率於午後至張園祝嘏在安壇第大洋房東首耳房內更衣金謂遊園雅事也鬢影衣香固極一時之華麗至紅裙外蓋則從未親此威儀宜遊客皆相聚窗下翹足而觀以為見所未見云

姊夫小阿姨

○新聞陸家牌樓鄉民蔡姓生有二女年均及笄同在某絲廠作工長女自幼許與王姓子為室因蔡索聘過奢以致期愆嫁杏正於前日邀集親友多人雇備鼓吹彩輿等件潛伏絲廠左近處候女放工時當即一擁上前搶親而去詎忙亂之際未暇辨察誤搶蔡之次女抬回家內草草成親迨蔡聞信趕來辨明長幼詎早已生米煮成糲飯無可如何幸次女本未字人當由原媒理勸祇得將錯就錯賁王補送茶禮洋三十元並備香燭登門服禮始獲勉強寢事噫夫婦本五百年定下姻緣詎有因錯成配者豈月下老人故弄狡獪幻出亂點鴛鴦戲劇耶是真滬諺所謂阿姐不肯去難為小阿姨者矣

老爺王八

○常州武進縣某令係科甲出身尚不脫書生本色其於案情審斷不甚了了有鄉民某甲之田為某乙侵佔就地起造房屋某力爭不勝以致涉訟令傳集兩造畧詢情形甲契紙觀看謂甲曰田固是爾之田然渠房屋業已造好勢難拆毀令其償銀數百元便可了案不必爭也甲曰此係祖產斷難捨去令強其具結甲不服令曰凡事總貴和息前年中日交戰皇上家以若大臺灣尚且讓與日本爾區區田地何至偏強如此甲怫然曰大老爺公堂之上可能割據其半為小人酣睡地乎令大怒拍案罵曰王八蛋甲應曰大老爺令連罵王八蛋甲亦連應大老爺不止者為之譁然失笑云

金剛做壽

○淞濱訪事齊來報 前宵有段好新聞 聞來述與諸公聽 戲仿彈詞七字文 這新聞出在英界大興里 第二街堂第一門 這人家 赫赫聲名非小可 長三書房大先生 芳名兩字呼為玉 系出西河身姓林 自從出身做大姐 却無端 一朝得意做仙人 從良少說六七次 細數芳齡三十春 在人前 假說華年剛二十 禮拜六 十月十二做生辰 從前恩客多 多少 一齊祝嘏到門庭 酒擺雙抬不算闊 更有貓兒新戲文 叫局的 票頭忙不迭 娘姨大姐開盈盈 自從日落西山起 直到黃昏夜又深 如今按下且不說 再把先生細說明 這日裏 先生頭戴雙珠鳳 衣看紅綃是織金 雖則他 徐娘半老容顏好 却便是 強學時髦年少人 這夜裏 席間酒散人都去 却不見 先生送客與留髡 難道他 從今不復做恩客 又誰知 內有新鮮好戲文 諸君欲識其詳細 下回報中再表明

財神顯靈

○話說上海地方妓女最多上等的要派長三書房閒陳設以及衣裳首飾何等華麗出來坐藍呢大轎燈籠上寫着正堂公務字樣何等氣概看起來比做官的還要闊綽其實不過也是虛場面你看曹夢蘭也算出尖人物自從開門之後仍是一身虧空你道這般妓女難也不難中等的拉扯燒香許願這之中拉不成一個這生意也就難了自然比不上一書廬了下的時候就到法蘭西地界小東門外財神街口去燒香許願這之中拉不成一個這生意也就難了火極盛凡野鷄沒有生意的只要誠誠信信到神前禱告生意就會興隆起來所以人人相傳說是一個花財神你道奇怪不奇怪問說前日有兩個野鷄手拿香燭元寶等件一同前去求禱深深拜倒在地一個先爬起來偶一回頭就到手帕掩着口兒微笑那一個起來問他甚麼好笑他也說不出來只是大笑那一個又問你看甚麼東西如此好笑他忍住了笑方才說道看見五個稍長大漢一排排腳撒溺豈不是五路財神顯靈麼